# 外　　事

## 综　　述

2024年，北京市坚决落实党中央对外工作决策部署，服务新时代中国特色大国外交和北京高质量发展取得新成效。

**完成重大国事活动服务保障任务。**成立2024年中非合作论坛峰会北京市服务保障工作领导小组，完善工作机制，制定实施41个专项工作方案，完成会务服务、礼宾接待、新闻宣传、安全保卫、城市运行、空气质量保障、志愿服务等，接待53个非洲国家领导人、2个国际组织代表团。服务保障和平共处五项原则发表70周年纪念活动、中阿合作论坛第十届部长级会议等重大国事活动。打造涉外接待点位460余个，接待党宾国宾团组380余个。

**提升国际交往综合承载能力。**开展天安门、中南海周边地区综合整治，改善长安街、中轴线沿线及纵深环境品质。优化雁栖湖国际会都功能，国家会议中心二期、首都国际会展中心投入使用，首钢园服贸会4.0版场馆改造提升工程完工。第四使馆区完成土地整理，外围综合交通体系进一步完善。制定出台大红门博物馆群一期整体规划方案，大兴临空经济区国际会展消费功能区会展片区规划综合适时方案获批。

**推进高水平对外开放。**提升服贸会、中关村论坛、金融街论坛、北京文化论坛等“四平台”国际影响力。举办首届接诉即办改革论坛、环球银行金融电信协会国际银行业运营大会（Sibos）。国际基础科学大会、全球数字经济大会、世界机器人大会、全球能源转型大会、世界智能网联汽车大会等国际科技交流活动取得成果。颁布《北京市外商投资条例》，制定出台外事工作促进招商引资措施。策划和组织市领导在京外事活动。举办2024中国发展高层论坛“北京之夜”活动，推动礼来、辉瑞、渣打证券、史太白、赛诺菲等外资企业在京新设研发和创新项目、设立中国总部或新建生产基地。新增落户国际大会及会议协会（ICCA）北京代表处等6家国际组织，总数达122家；入驻国际科技组织总部集聚区国际组织和机构数量增至12家。举办与越南河内市缔结友好城市关系30周年庆祝活动、友城官员专题研修班等，接待友好交流城市代表团访京。北京市获“国际友好城市杰出贡献奖”，北京市友好城市、越南河内市获“对华友好城市优秀伙伴奖”。推荐11个优质国际合作项目入选第七届中非民间论坛成果文件。统筹中国国际民间组织合作促进会等4家社会组织参加2024年联合国民间社会会议，支持多家社会组织参与联合国人权理事会第55届、56届、57届会议，支持在京脱钩全国性行业协会商会和北京市社会组织参加第29届联合国气候变化大会。举办驻华使节招待会、第16届“长城友谊奖”颁奖仪式暨座谈交流会、“驻华外交官走进北京”和“外国记者走进北京”等活动。

**跨境人员往来持续增长。**落实国家入境免签政策，92万人次外籍人员办理免签入境、6.4万人次享受144小时和240小时临时入境许可，北京口岸全年入出境外籍人员485万人次。推动复飞、新增等多条国际航线航班，“双枢纽”机场国际及地区航点数量达120个，周均航班1075班，往来国际及地区旅客1956万人次。编制发布《境外初次来京人员城市服务指南》，推出“扬帆”品牌政策包及英文版《外国人游北京攻略》。全年接待入境外籍游客321.3万人次。

**优化涉外服务和国际化环境。**在全国率先印发《关于优化支付服务提升便利性工作实施方案》，推动全市1.8万户重点商户基本实现目标，四星级以上酒店、AAAA级以上景区和七大火车站等实现外卡受理全覆盖。优化国际交往语言环境。召开专题会议，印发实施2024年度重点任务及分工；开展重点公共场所外语标识监测评估和后续整改；制播北京市首部外语标识地方标准系列短视频，统筹做好城市公共服务热线多语言电话翻译服务；开展《北京市国际交往语言环境建设条例》宣传贯彻指导，完成大型国际活动道旗标语审核。

（市政府外办）

# 对 外 交 往

**【与新加坡开展交流和旅游推介】**4月5日，北京—新加坡友好交流招待会暨文旅推介会在国家大剧院举办。新加坡驻华大使陈海泉及新加坡旅游局、企业发展局，凯德、益海嘉里、华乐团等企业、机构代表参加。两地旅游局进行双向旅游推介，国家大剧院与新加坡华乐团签署战略合作备忘录；西城区对接新加坡企业发展局、益海嘉里等机构和企业，推动招商引资。

（冀美合）

**【与越南河内市结好30周年系列活动举办】**5月，北京市与越南河内市缔结友好城市关系30周年系列活动在京举办。两市联合举办“永久的友谊”北京河内结好30周年文艺演出；举办“河内古韵·升龙遗珍：千年文脉链世界——越南河内文化遗产图片展”，展示河内升龙历史文化遗迹等。5月10日至17日，第二期越共河内市委后备干部培训班在京举办。北京市为20名河内市委委员候选人介绍和展示北京市古都风韵和高质量发展进程。

（王相宜）

**【市领导会见俄罗斯莫斯科市市长】**6月17日，尹力、殷勇分别会见俄罗斯莫斯科市市长索比亚宁，就进一步发展两市友城关系交换意见。两市市长共同签署《2024年至2026年合作计划》，并出席“莫斯科日”系列活动开幕式暨文艺演出。

（李 娜 汤博文 梁晓晴）

**【与美国华盛顿特区结好40周年活动举办】**6月，“北京—华盛顿缔结友好城市关系40周年”音乐会在美国华盛顿特区举办。音乐会以北京民乐艺术家为主体，邀请美国当地主持人和青年演员共同参加，节目包括中国经 民乐、北京民歌和美国乡村音乐。

华盛顿市副市长阿尔伯特、市务卿巴塞特，中国驻美使馆临时代办井泉出席，华盛顿各界400余人参加。

（耿小平）

**【美中贸易全国委员会年度中国运营大会举办】**7月26日，美中贸易全国委员会年度中国运营大会在京举办。大会以纪念中美建交45周年为契机，表示加强中美经贸合作。

（耿小平）

**【中日小大使代表团实现互访】**7月，应日本永旺集团邀请，来自北京市、湖南省的40名高中生组成的“中国小大使”代表团访问日本。访日期间，中日两国80名“小大使”参观日本首相官邸、外务省和中国驻日本大使馆。10月，由来自日本的40名高中生组成的“日本小大使”代表团访华。在京期间，中日两国80名“小大使”参观外交部、北京市政府和日本驻华大使馆。

（王相宜）

**【北京友好城市官员专题研修班举办】**7月，北京友好城市官员专题研修班暨“中国式现代化与城市发展”国际学员暑期班在京举办，越南河内市、柬埔寨金边市、日本长野县等友城官员参加。

（武 辉）

**【北京市青少年运动员访日参加交流比赛】**8月27日至9月2日，应日本东京都邀请，北京市青少年乒乓球队、羽毛球队运动员一行18人访问日本，参加在东京举办的2024年亚洲青少年体育交流比赛。

（王相宜）

**【市区人大代表团访问日本】**10月21日至25日，作为北京市与东京都友城框架下的区级定期交流互访机制活动，北京市区人大代表团一行10人访问日本。

（王相宜）

**【北京市获“国际友好城市杰出贡献奖”】**11月19日，北京市在2024中国国际友好城市大会上获“国际友好城市杰出贡献奖”，北京市友好城市、越南河内市获“对华友好城市优秀伙伴奖”。

（武 辉）

**【市领导出席大型城市公共安全合作会议】**11月26日，副市长、市公安局局长亓延军出席大型城市公共安全合作会议并进行主旨发言。市公安局与吉尔吉斯斯坦比什凯克市内务总局签署合作备忘录。

（蔡 婧）

**【市领导为友好协会题写新年贺词】**12月6日，应东京都日中友好协会邀请，殷勇为其机关报《日本与中国》（东京版）2025年新年专刊题写新年贺词。

（王相宜）

**【圣何塞市市长代表出席北京接诉即办改革论坛】**12月，由中国社会科学院、中央广播电视总台、北京市委市政府共同主办的2024北京接诉即办改革论坛举行。哥斯达黎加圣何塞市市长代表达希安娜·马林·查孔应邀出席开幕式。

（熊 郁）

**【市领导向友好城市市长致连任贺信】**年内，殷勇分别向土耳其安卡拉市市长曼苏尔·亚瓦什、埃及开罗省省长易卜拉欣·塞巴·哈利勒、塞尔维亚贝尔格莱德市市长阿莱克桑达尔·沙皮奇、日本东京都知事小池百合子、澳大利亚首都领地首席部长安德鲁·巴尔等北京市友好城市市长致连任贺信。

（王相宜 徐雨佳 王蔚宁 梁晓晴）

# 外事管理与服务

**【市委外事委全体会议召开】**1月29日，市委外事工作委员会召开全体会议，传达学习中央外事工作会议精神和《中国共产党领导外事工作条例》，审议市委外事委2023年工作报告和2024年工作要点、《外事和港澳工作促进招商引资十条措施》、市委外事委工作规则（修订版）和市委外办工作细则（修订版），听取2024年全市重要外事活动安排。会议指出，要认真学习贯彻中央外事工作会议精神，结合首都功能定位，提升外事工作能力和水平。

（杨　柳　王越仟）

**【“长城友谊奖”颁奖仪式举办】**2月23日，第16届北京市“长城友谊奖”颁奖仪式暨座谈交流会在首钢园举办，15位为北京发展做出突出贡献的外籍人士获奖，累计有32个国家221位外籍人士获奖。

（李玉琳　王　森）

**【市委外事工作会议召开】**3月14日，市委外事工作会议召开。市委书记、市委外事委主任尹力出席会议并讲话强调，要深入学习贯彻习近平外交思想，认真落实中央外事工作会议精神，聚焦服务党和国家事业发展、服务新时代首都发展，以高标准服务保障国家主场外交和重大国事活动为牵引，以高水平推进国际交往中心功能建设为统领，推动首都外事工作高质量发展，谱写新时代中国特色大国外交的首都篇章。市相关领导，中央外办、外交部有关负责人，各区各部门各单位主要负责人，在京中央高校有关负责人等参加。

（杨　柳　王越仟）

**【推进国际交往中心功能建设领导小组会议召开】**4月9日，北京推进国际交往中心功能建设领导小组会议召开。会议审议北京推进国际交往中心功能建设领导小组2024年工作要点、2023年工作报告、北京推进国际交往中心功能建设领导小组中央成员单位支持北京举措清单（2024年）、领导小组工作规则和领导小组办公室工作细则（修订版），听取关于优化支付服务提升支付便利性工作情况的汇报、关于2023年北京推进国际交往中心功能建设监测评价报告的汇报。

（杨　柳　王越仟）

**【市委外事委民间外交专题会召开】**4月11日，市委外事工作委员会民间外交专题会召开。会议传达中央有关民间外交工作精神，总结2023年民间外交工作，部署2024年全市民间外交重点任务，审议行业协会商会外事管理工作有关规定。市委外事工作委员会民间外交专项机制全体成员单位和各区相关负责人参加。

（李金成）

**【外事领域依法行政培训班举办】**4月24日至26日，“国际交往中心功能建设素质提升——2024年北京市外事领域依法行政培训班”举办。培训班设置习近平法治思想、民法典解读、旁听法院案件庭审、国际交往语言环境建设法治化、对外协议规范化管理、应对中国海外利益安全风险等课程，全市各区、部委办局、高校、人民团体外事部门60余人参加。

（胡艳红）

**【中关村“智能+体育”平行论坛举办】**4月28日，由市对外友协、市体育局和市科协联合主办的2024中关村“智能+体育”平行论坛举办。论坛围绕中关村论坛主题，探讨科技赋能体育相关议题，展示北京“双奥之城”体育科技创新发展成果。来自美国、澳大利亚、贝宁、巴西、希腊、巴基斯坦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦、委内瑞拉等近40个国家的教育、科技领域专家、驻华使节、国际组织及行业协会负责人、企业及留学生代表200余人现场参加，2万余人线上参加。

（王禹博）

**【“北京·国际范儿”短视频大赛举办】**4月至12月，第四届“北京·国际范儿”短视频大赛举办。大赛共有100余个国家和地区人员报名，收到参赛作品260余部，以不同视角讲述北京故事。50部作品分获一、二、三等奖，优秀奖和单项奖。大赛首次定向邀请外籍网红进行点题创拍。

（杨焕昌）

**【法国巴黎博览会举办北京文化专题展】**5月1日至12日，中法建交60周年系列活动2024“遇鉴中国”中华文化主题展在法国巴黎国际博览会举办。18幅“多彩世界”国际青少年绘画邀请展获奖作品在“北京遇鉴巴黎”北京文化专题展中展出。

（王禹博）

**【领保宣传教育体系化新版成果发布】**5月24日，北京领保宣传教育体系化新版成果发布。该成果根据2023年9月实施的《中华人民共和国领事保护与协助条例》和新修订的《中国领事保护与协助指南》，形成《领事保护教育体系标准化教学大纲》《领事保护教育案例汇编》《海外留学生安全手册》《出国旅游安全手册》《领事保护宣传册》等配套教学产品。

（朱克诺）

**【领事保护情景剧大赛举办】**5月24日至9月25日，2024年“祖国在你身后”领事保护情景剧大赛举办。大赛由市政府外办、首都文明办、市文化和旅游局、市侨办共同主办，以“北京领保　助您平安”为主题，通过情景剧展示领保工作中感人故事。线上直播点击率超700万人次。一等奖作品《回家》参加央视频春节祝福晚会，二等奖作品《少年外交官》参加中国教育电视台“华彩绽放”新春文艺晚会。

（朱克诺）

**【脱钩行业协会商会外事业务培训班举办】**6月27日至28日，在京脱钩全国性行业协会商会2024年外事综合业务培训班在北京城市副中心举办。培训聚焦服务国家总体外交和参与全球治理、脱钩商协会外事管理工作等内容，组织学员实

地考察北京城市副中心重点产业发展，提高外事属地化管理与服务水平，引导在京脱钩全国性行业协会商会主动融入民间外交工作，服务国家总体外交和首都高质量发展。100家在京脱钩全国性行业协会商会外事部门负责人参加。

（孙　宇）

**【服务和平共处五项原则发表70周年纪念活动】**6月28日，和平共处五项原则发表70周年纪念活动在京举行。北京市完成相关纪念活动医疗保障、城市运行等服务保障任务。

（范　斌）

**【组织中美青少年骑行中轴线】**7月2日，市对外友协会同东城区政府共同组织美国青少年“青春同行”交流团“漫游中轴线 骑迹八百年”2024年中美青少年骑行活动。通过体验北京中轴线，感受北京传统文化和风土人情。

（王禹博）

**【北京市领事保护知识竞赛举办】**7月5日至9月6日，第二届北京市领事保护知识竞赛举办。赛事邀请北京大学、外交学院、中国人民公安大学、中国政法大学、留学机构和海外安全、法律、心理等领域专家参与题库设计、赛前集训、答疑解惑等环节。全市各区留学生、涉外企业工作人员、外事系统工作人员等超3万人次参与。

（朱克诺）

**【国际交往中心功能建设新闻宣传培训班举办】**7月16日至18日，市政府外办举办2024年国际交往中心功能建设新闻宣传培训班。培训邀请中国公共外交协会、中国日报社、环球网等相关机构专家和学者授课，设置“新媒体时代新闻标题的策划”“公共外交与对外传播案例分享”“对外交往语言与文化”等课程。全市相关单位60余人参加。

（杨焕昌）

**【20件作品入选“北京外事礼物”】**8月26日，“北京外事礼物”征集活动颁奖仪式在全民畅读小街图书馆举行。征集活动持续8个月，共收到参赛作品200余件。中轴线挂画、山河万里赏盘、北京主题丝巾等20件作品获评“北京外事礼物”。

（郝　蕊）

**【服务保障2024年中非合作论坛北京峰会】**9月2日至6日，2024年中非合作论坛北京峰会在京举行。北京市依托重大国事活动服务保障常态化工作机制，以首善标准完成会务服务、礼宾接待、新闻宣传、安全保卫、城市运行、空气质量保障、志愿者服务等任务。

（范　斌）

**【在京外籍人士篮球赛举办】**9月21日至22日，2024年在京外籍人士篮球赛举办。蒙古国、古巴驻华使馆，北京科技大学等6所高校，以及北京日本俱乐部篮球同好会共10支球队50余名队员参加。北京科技大学、北京交通大学、北方工业大学留学生队伍分获外籍组冠、亚、季军。

（李玉琳　刘晔京）

**【服务保障2024年全球国家评估能力会议】**10月13日至18日，2024年全球国家评估能力会议在北京举行。市政府外办会同延庆区完成会场服务、住宿餐饮、会外活动等服务保障任务。

（范　斌）

**【40位外籍友人成为首批“北京国际友好使者”】**11月8日，市政府外办举行“北京国际友好使者”体验城市国际化服务启动仪式。在京外企外籍员工、外国专家、留学生和外媒记者等40位外籍友人受邀正式成为首批“北京国际友好使者”，并开展首次线下活动，走进蓝色港湾，体验商圈便利化服务举措。

（李玉琳　王　淼）

**【国际会议审批159场】**年内，北京市开展政策宣介和指导，强化招商引资作为国际会议审批约束性条件，提升国际会议专业化、市场化水平。市属单位及“脱钩”商协会在京举办国际会议159场，其中国务院审批10场，北京市审批65场、备案84场。

（范　斌）

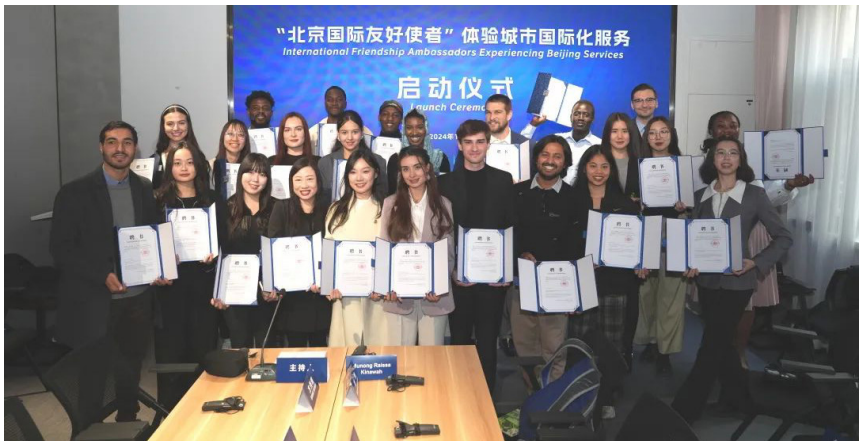
**【境外安全机制建设】**年内，市政府外办推动北京市涉外突发事件应急指挥部建设。全年向指挥部成员单位和有关企业推送境外快讯2.4万余条、安全提醒1000余条。编制《境外安全周报》53期，对境外企业开展线上线下巡查和培训演练。配合外交部和中国驻外使领馆协调境外领事保护与协助案事件37起。

（沈天宁　焦红亮）

**【领保宣传教育】**年内，通过“北京外事港澳”微信公众号、市政府外办官网实时推送境外安全提醒318篇。围绕春节、国家安全教育日、留学生开学季等重要时间节点，通过进企业、进学校、进社区等形式，以线上线下联动方式开展领事保护宣传活动，近4000万人次参与。

（朱克诺）

**【11个项目入选第七届中非民间论坛成果】**年内，北京市推荐的11个国际合作项目入选第七届中非民间论坛成果文件《丝路心相通——中非民间友好伙伴计划（2024—2026）》，涉及青年、教育、环保、减贫等重点领域，数量居全国首位。荣宝斋木板水印、泥人张等4个具有北京特色的非物质文化遗产项目参与论坛非遗展示和中非文化交



11月8日，“北京国际友好使者”体验城市国际化服务启动仪式举行（市政府外办供图）

流活动。

（孟红杰）

**【社会组织参与全球治理】**年内，中国国际民间组织合作促进会、北京平澜公益基金会、北京青之桥公益基金会、北京手工艺术协会等社会组织参加2024年联合国民间社会会议，通过举办边会、图片展等形式，宣介中国保护儿童和青少年权利、发挥社会组织作用方面的主张和成效。多家社会组织以线上线下形式参与联合国人权理事会第55届、56届、57届会议。北京国际交流协会等多家社会组织参加联合国未来峰会，共同探讨解决全球性问题的途径。在京行业协会商会和北京市社会组织参加第29届联合国气候变化大会，分享中国在气候变化应对方面的经验与创新，提出具有中国特色的气候解决方案。

（孟红杰）

**【“驻华外交官走进北京”系列活动举办】**年内，市政府外办联合外交部礼宾司、有关单位和区，举办5场“驻华外交官走进北京”活动。邀请100余个国家近300位驻华使节及高级别外交官，到北京经开区、延庆区、北京城市副中心、海淀区、小米汽车工厂等地参访交流。活动展示近年来首都高质量发展和北京国际交往中心功能建设成果，推介北京市重点经贸合作项目和开放创新政策举措。

（李玉琳　贾文杰）

11月21日，“驻华外交官走进小米汽车工厂”活动举办　（市政府外办供图）

**【“外国记者走进北京”专题推介活动举办】**年内，市政府外办策划举办“外国记者走进北京”专题推介活动5场。组织来自阿联酋、巴西、俄罗斯等近100个国家的主流媒体记者到顺义区、昌平区、东城区、朝阳区、丰台区5个区宣介营商环境和发展机遇。

（杨焕昌）

**【“大使聊北京”主题宣传项目】**年内，市政府外办与市委宣传部联合策划的“大使聊北京”主题宣传项目，共专访赞比亚、土耳其、洪都拉斯、萨尔瓦多、马达加斯加5个国家的驻华大使，相关报道通过《北京日报》、北京广播电视台等市属媒体及其新媒体平台和市政府外办官网、官微发布。

（杨　旭）

## 因公出入境管理

**【组织出入境业务培训】**1月19日，市政府外办在北京建筑大学组织召开“2024年全市因公出国赴港澳培训会”。全市200余家单位外事部门负责人、专办员近500人参加。

（高　峰）

**【商务旅行卡推广和管理】**1月，市政府外办举办2024年APEC商务旅行卡首批集中发卡仪式暨咨询交流会。活动在“北京发布”微信公众号进行信息推送，阅读量达3.5万次。完善年审备案制度，全年完成320家企业资质审核，受理办卡申请846人次。

（李　玮）

**【全国首批完成因公护照和港澳通行证改版】**10月21日、12月2日，市政府外办分别签发新版因公护照和港澳通行证，成为全国首批完成因公护照和港澳通行证改版工作的地方办证单位。新版因公护照和港澳通行证将持证人高清影像、指纹特征及数字化签名信息存储于智能芯片中，提高安全防伪功能。

（李　颖　许逯苹）

**【因公出访提质增效】**年内，市政府外办落实中央外办、中央港澳办和外交部政策规定和市委市政府工作部署，依规做好因公出国、赴港澳团组的审核审批。指导各区各部门各单位优先安排招商引资任务，支持市属高校和科研院所开展国际学术交流与合作，支持市属企业参与“一带一路”共建，拓展海外市场。

（李　莉）

**【出入境信息化服务】**年内，市政府外办持续优化“北京市因公出入境管理服务系统”各项功能。实现使用电子印章在线制发任务批件，在全国率先实现因公出访任务申报、审批等全程线上办理。

（吴焕强）

# 首都语言环境建设

**【国际语言环境建设专题会】**2月6日，国际语言环境建设专题会议召开。会议听取市政府外办相关工作情况汇报，要求坚决落实市委外事工作会议决策部署；以组织实施《北京市国际交往语言环境建设条例》为抓手，由市政府外办牵头，行业主管部门、各区发挥行业监管和属地管理作用，推动公共服务领域外语便利化、外语标识规范等工作。

（黄 芳 梅建军 王 翀 周国豪 刘 嘉）

**【国际语言环境建设工作座谈会召开】**3月19日，市政府外办组织召开2024年重点单位国际语言环境建设工作座谈会。市政务和数据局等13个行业主管部门、朝阳区等6个区和北京市翻译协会相关负责人参会。会议传达市委市政府关于进一步优化国际交往语言环境建设工作的部署和要求；与会单位围绕做好2024年国际交往语言环境建设重点任务交流经验做法，提出工作举措和意见建议。

（黄 芳 梅建军 王 翀 周国豪 刘 嘉）

**【首部外语标识地方标准短视频上线】**10月11日，北京市外语标识地方标准《公共场所中文标识英文译写规范》的首部宣贯系列短视频上线。短视频以“学标准，译标识”为题，涵盖文旅、交通、餐饮、住宿、商业、金融等10个领域。采用“媒体+行业”联合推广模式。在市政府外办网站和微信公众号推出后，通过《北京日报》、北京广播电视台、学习强国等媒体渠道发布，阅读量超200万次，并在全市各条地铁线路滚动播放。

（黄 芳 刘 嘉）

**【重点公共场所外语标识监测评估整改】**年内，市政府外办督促各相关单位整改错误标识609条。开展2024年重点公共场所外语标识监测评估工作。在16个区和北京经开区应当设置外语标识场所采集标识32000余个，对与入境游密切相关的景区景点、酒店、商圈等场所予以重点关注，对故宫、颐和园等排名前20的热点高频接待旅游景区实行全覆盖监测。数据显示，全市重点场所外语标识整体情况较好，正确率为99.46%，比上年有所提升。

（黄 芳 梅建军）

**【重点任务及分工印发】**年内，《2024年北京市国际交往语言环境建设重点任务及分工》印发实施。共4个方面20项任务，印发各区和相关行业主管部门共45家单位共同实施。

（黄 芳 周国豪）

**【国际交往语言环境建设网课上线北京干教网】**年内，市政府外办完成制作“国际交往语言环境建设——怎么看怎么干”《北京市国际交往语言环境建设条例》宣讲网课，被北京干部网络学院平台采用。

（黄 芳 周国豪 刘 嘉）

**【官方重点网站译文质量抽查监测】**年内，市政府外办统筹专业翻译力量对市政府国际版门户网站和中国服贸会网站译文质量抽查监督。累计抽查审核国际版网站9个语种约104.9万字，服贸会网站约5万字。

（黄 芳 王 翀）

**【提升多语言服务中心电话服务水平】**年内，市政府外办统筹指导北京外国语大学多语言服务中心加强业务培训、优化电话记录，加强重要时间节点数据分析和信息报送，提升服务水平。共为110、119、120、12345电话热线和机场热线提供1200余次远程电话翻译服务。

（黄 芳 刘 嘉）

**【国际交往语言环境建设条例宣传贯彻】**年内，市政府外办对全市2024年语言环境建设工作提出具体要求，整合优秀做法专题，以经验推广和典型示范带动《北京市国际交往语言环境建设条例》实施，为各区和相关行业主管部门贯彻落实《条例》提供帮助和指导。全年发布信息20余篇。

（黄 芳 刘 嘉）

**【大型国际活动道旗标语审核】**年内，市政府外办加强源头把控，审核中国国际服务贸易交易会、中关村论坛、金融街论坛、北京文化论坛、中国科幻大会等20余场重大国际活动的外文标语口号。

（黄 芳 王 翀）

表3 2024年北京市主要领导在京外事活动一览表

| 时间 | 市领导 | | 活动内容 |
|---|---|---|---|
| 1月12日 | 殷 勇 | | 会见美国保尔森基金会副主席兼总裁戴青丽 |
| 1月22日 | 殷 勇 | | 会见英国汇丰集团主席杜嘉祺 |
| 1月24日 | 殷 勇 | | 会见国际商会国际仲裁院主席克劳迪娅·萨洛蒙 |
| 1月30日 | 尹 力 | 赵 磊 | 会见太古股份有限公司主席白德利 |
| 2月26日 | 殷 勇 | | 会见美国华平投资集团全球首席执行官纪杰 |
| 2月28日 | 于英杰 | | 会见理光集团执行董事野水泰之 |

（续表）

表3 2024年北京市主要领导在京外事活动一览表

| 时间 | 市领导 | 活动内容 |
| --- | --- | --- |
| 3月20日 | 尹 力 | 会见中韩工商领导人经济会议与会韩国企业家代表 |
| 3月20日 | 殷 勇 | 会见全球基础设施合伙公司（GIP）创始人兼董事长柏优 |
| 3月21日 | 殷 勇 | 会见英国伦敦金融城市长梅睿孟 |
| 3月21日 | 殷 勇 | 会见美国维萨公司全球首席执行官麦凯恩 |
| 3月21日 | 殷 勇 | 会见英国两党议员代表团 |
| 3月22日 | 尹 力 | 会见第五届国际医药创新大会与会跨国医药企业负责人 |
| 3月22日 | 靳 伟 | 会见英国渣打集团行政总裁温拓思 |
| 3月23日 | 尹 力 靳 伟 | 会见美国礼来制药公司董事长兼首席执行官戴文睿 |
| 3月23日 | 尹 力 | 会见德国奔驰集团董事长康林松 |
| 3月23日 | 殷 勇 | 会见瑞士再保险公司全球首席执行官缪汶乐 |
| 3月23日 | 殷 勇 | 会见加拿大宏利金融集团全球总裁兼首席执行官高瑞宏 |
| 3月23日 | 殷 勇 | 会见美国贝宝公司全球市场总裁苏珊·柯诺瑞 |
| 3月24日 | 尹 力 | 会见爱尔兰美敦力董事长兼首席执行官杰夫·马萨 |
| 3月24日 | 尹 力 | 会见美国康宁公司董事长兼首席执行官魏文德 |
| 3月24日 | 尹 力 莫高义 | 会见美国苹果公司全球首席执行官蒂姆·库克 |
| 3月25日 | 尹 力 靳 伟 | 会见瑞士诺华集团全球首席执行官万思瀚 |
| 3月25日 | 尹 力 靳 伟 | 会见美国靳辉瑞公司董事长兼首席执行官艾伯乐 |
| 3月25日 | 尹 力 靳 伟 | 会见美国丹纳赫集团全球总裁兼首席执行官毕睿宁 |
| 3月27日 | 殷 勇 | 会见美国复瑞渤集团创始人兼首席执行官穆思维 |
| 3月27日 | 殷 勇 | 会见泰国曼谷市市长差察·西提潘 |
| 4月7日 | 殷 勇 | 会见美国财政部长珍妮特·耶伦 |
| 4月9日 | 尹 力 | 会见美国默沙东公司董事长兼首席执行官戴福睿 |
| 4月15日 | 殷 勇 | 会见新加坡政府投资公司首席执行官林昭杰 |
| 4月19日 | 殷 勇 | 会见美国加利福尼亚州旧金山市市长伦敦·布里德 |
| 5月6日 | 殷 勇 | 会见白俄罗斯明斯克市执行委员会主席弗拉基米尔·库哈列夫 |
| 6月6日 | 殷 勇 | 会见摩尔多瓦基希讷乌市市长扬·切班 |
| 6月12日 | 靳 伟 | 会见赛诺菲制造与供应法国负责人沙罗 |
| 6月28日 | 殷 勇 | 会见法国赛诺菲集团执行副总裁欧秉德 |
| 7月2日 | 靳 伟 | 会见荷兰恩智浦半导体集团高级副总裁马库斯·施特布莱 |
| 7月5日 | 尹 力 靳 伟 赵 磊 | 会见意大利企业与“意大利制造”部部长阿道夫·乌尔索 |
| 7月5日 | 尹 力 赵 磊 | 会见西班牙前首相、工社党前总书记、欧中经济合作与发展理事会主席萨帕特罗 |
| 7月9日 | 殷 勇 | 会见沙特阿拉伯公共投资基金总裁亚希尔·鲁梅延 |
| 7月12日 | 尹 力 赵 磊 | 会见塞尔维亚前进党主席团成员、政府科索沃事务办公室主任佩特科维奇 |
| 7月17日 | 尹 力 靳 伟 | 会见日本厚生劳动大臣武见敬三 |
| 7月17日 | 尹 力 靳 伟 | 会见德国默克集团执行董事会成员、医药健康业务首席执行官顾昆博 |

（续表）

表3　2024年北京市主要领导在京外事活动一览表

| 时间 | 市领导 | 活动内容 |
| --- | --- | --- |
| 7月30日 | 殷　勇 | 会见韩国首尔市市长吴世勋 |
| 8月20日 | 尹　力　赵　磊 | 会见新加坡淡马锡公司董事长林文兴 |
| 8月20日 | 尹　力　赵　磊 | 陪同越共中央总书记、国家主席苏林参访北京旷视科技有限公司 |
| 8月27日 | 殷　勇 | 会见美国桥水投资公司创始人瑞·达利欧 |
| 8月28日 | 游　钧 | 会见柬埔寨副首相兼公务员部大臣洪玛尼 |
| 8月29日 | 尹　力　赵　磊 | 会见西班牙安达卢西亚自治区政府主席胡安·曼努埃尔·莫雷诺 |
| 8月29日 | 殷　勇 | 会见日本瑞穗银行行长加藤胜彦 |
| 9月10日 | 靳　伟 | 会见日本SMC集团常务执行董事土居义忠 |
| 9月12日 | 殷　勇 | 会见世界知识产权组织总干事邓鸿森 |
| 9月12日 | 殷　勇 | 会见德国科隆市市长何珂 |
| 9月14日 | 靳　伟 | 会见诺贝尔化学奖获得者切哈诺夫 |
| 9月19日 | 尹　力　赵　磊 | 会见英国保诚集团董事长范德娜 |
| 9月24日 | 殷　勇 | 会见德国阿迪达斯集团首席执行官比约恩·古尔登 |
| 10月11日 | 靳　伟 | 会见荷兰恩智浦半导体集团高级副总裁马库斯·施特布莱 |
| 10月14日 | 尹　力　游　钧　赵　磊 | 会见瑞士德科集团董事会主席邓敬熙 |
| 10月18日 | 殷　勇 | 会见英国央行前行长、加拿大博枫资产管理有限公司董事长马克·卡尼 |
| 10月20日 | 殷　勇 | 会见瑞士央行前行长希尔德布兰德 |
| 10月21日 | 殷　勇 | 会见瑞士ABB集团全球总裁兼首席执行官马腾 |
| 11月2日 | 尹　力　赵　磊 | 会见2024世界剧院北京论坛暨台湖舞美国际论坛国际嘉宾代表 |
| 11月14日 | 殷　勇 | 会见英国汇丰集团行政总裁艾桥智 |
| 11月14日 | 殷　勇 | 会见美国橡树资本联席创始人、联席董事长霍华德·马克斯 |
| 11月14日 | 靳　伟 | 会见武田制药全球血液制品事业部总裁彭思耀 |
| 11月20日 | 殷　勇 | 会见美国特斯拉公司全球高级副总裁朱晓彤 |
| 11月21日 | 靳　伟 | 会见英国萌蒂制药公司首席执行官马克·普林斯 |
| 11月22日 | 殷　勇 | 会见美国桥水投资公司联席首席投资官鲍勃·普林斯 |
| 11月27日 | 靳　伟 | 会见阿斯利康全球高级副总裁肖恩·格兰迪 |
| 11月28日 | 殷　勇 | 会见新加坡政府投资公司首席执行官林昭杰 |
| 12月2日 | 尹　力　靳　伟　赵　磊 | 会见法国赛诺菲集团董事长乌代阿、首席执行官韩保罗并共同见证双方签约 |
| 12月6日 | 殷　勇 | 会见英国保诚集团首席执行官华康尧 |
| 12月17日 | 尹　力　殷　勇　李秀领<br>游　钧<br>赵　磊 | 集体会见2024北京接诉即办改革论坛外方重要嘉宾 |
| 12月19日 | 殷　勇　靳　伟 | 视频会见英国阿斯利康公司全球首席执行官苏博科 |

（黄庆欣　王文博　朱宜强　张玮一　王梦璐　王笑先　申　辰　王相宜　耿小平　黄晓蕾　韩嘉懿　黄姝姝　蔡　婧　梁晓晴　张　奇　徐雨佳　刘名宇　高　艳）

表4　2024年北京市主要领导在京出席国际活动一览表

| 时间 | 市领导 | 活动内容 |
| --- | --- | --- |
| 2月23日 | 尹　力　殷　勇　刘　伟<br>游　钧　靳　伟　赵　磊<br>于英杰 | 出席第16届“长城友谊奖”颁奖仪式暨座谈交流会 |
| 3月22日 | 殷　勇　于英杰　谈绪祥 | 出席北京市长国际企业家顾问会议圆桌会议 |
| 3月24日 | 尹　力　殷　勇　游　钧<br>莫高义　靳　伟<br>赵　磊　于英杰 | 出席中国发展高层论坛2024年年会“北京之夜”活动 |
| 3月26日 | 尹　力　殷　勇 | 出席“投资中国”——2024首场标志性活动北京市专场活动 |
| 4月25日 | 尹　力　殷　勇<br>刘　伟　游　钧　陈　健<br>杨晋柏　于英杰 | 出席2024中关村论坛年会开幕式暨全体会议 |
| 7月2日 | 尹　力　殷　勇　靳　伟<br>赵　磊 | 出席2024全球数字经济大会开幕式 |
| 7月17日 | 尹　力　殷　勇　靳　伟 | 出席博鳌亚洲论坛全球健康论坛第三届大会开幕式 |
| 8月21日 | 殷　勇 | 出席第六届中非媒体合作论坛暨中非智库高端对话 |
| 8月21日 | 尹　力　靳　伟　赵　磊 | 出席2024世界机器人大会开幕式 |
| 9月5日 | 尹　力　殷　勇　李秀领<br>刘　伟　游　钧<br>孙军民　赵　磊 | 出席2024年中非合作论坛北京峰会开幕式 |
| 9月7日 | 殷　勇 | 出席2024全球能源转型大会开幕式 |
| 9月12日 | 殷　勇 | 出席2024年服贸会——2024世界旅游合作与发展大会 |
| 9月12日 | 尹　力　殷　勇　李秀领<br>刘　伟　游　钧<br>陈　健　杨晋柏 | 出席2024年服贸会开幕式 |
| 9月13日 | 尹　力　靳　伟　赵　磊 | 出席2024年服贸会首都国际医学大会 |
| 9月19日 | 尹　力　李秀领<br>刘　伟　游　钧　陈　健<br>赵　磊 | 出席2024北京文化论坛开幕式 |
| 10月10日 | 尹　力　殷　勇　李秀领<br>赵　磊 | 出席中国国际友好大会暨全国对外友协成立70周年纪念活动北京市招待酒会 |
| 10月12日 | 尹　力　殷　勇　李秀领<br>赵　磊 | 出席2024年北京市驻华使节招待会 |
| 10月17日 | 尹　力　殷　勇　靳　伟<br>赵　磊 | 出席2024世界智能网联汽车大会开幕式 |
| 10月18日 | 尹　力　殷　勇　赵　磊 | 出席第三十一届中国北京种业大会 |
| 10月18日 | 尹　力　殷　勇　李秀领<br>陈　健　赵　磊 | 出席2024金融街论坛年会开幕式 |
| 10月20日 | 殷　勇 | 出席2024金融街论坛年会闭幕式 |
| 10月20日 | 尹　力　殷　勇<br>赵　磊 | 出席投资北京全球金融服务网络体系启动会 |
| 10月21日 | 殷　勇 | 出席Sibos2024年会开幕式 |
| 10月24日 | 尹　力　殷　勇　靳　伟<br>赵　磊 | 出席2025国际生物医药产业创新北京论坛开幕式 |

（续表）

表4　2024年北京市主要领导在京出席国际活动一览表

| 时间 | 市领导 | 活动内容 |
| --- | --- | --- |
| 11月26日 | 殷　勇 | 出席第二届中国国际供应链促进博览会开幕式 |
| 12月3日 | 尹　力　殷　勇<br>赵　磊 | 出席2024世界传统医药大会开幕式 |
| 12月4日 | 殷　勇 | 出席2024世界传统医药大会闭幕式 |
| 12月17日 | 尹　力　殷　勇　李秀领<br>游　钧　孙军民<br>赵　磊 | 出席2024北京接诉即办改革论坛电影首映式 |
| 12月18日 | 尹　力　殷　勇　李秀领<br>游　钧　陈　健<br>孙军民　赵　磊　于英杰<br>朱　军　谈绪祥 | 出席2024北京接诉即办改革论坛开幕式 |

（黄庆欣　王文博　朱宜强　张玮一　王梦璐　王笑先　申　辰　韩嘉懿　蔡　婧　高　艳）

表5　2024年北京市主要领导接待出访一览表

| 时间 | 市领导 | 国别 | 代表团 |
| --- | --- | --- | --- |
| 3月27日至28日 | 殷　勇 | 泰国 | 曼谷市市长察·西提潘一行 |
| 4月7日至15日 | 杨晋柏 | 巴西、阿根廷 | 北京市代表团 |
| 4月21日至28日 | 靳　伟 | 美国、英国 | 北京市代表团 |
| 4月 | 殷　勇 | 美国 | 旧金山市市长伦敦·布里德一行 |
| 5月20日至29日 | 尹　力 | 塞尔维亚、西班牙、意大利 | 北京市代表团 |
| 6月3日至9日 | 李秀领 | 丹麦、芬兰 | 北京市代表团 |
| 6月20日至28日 | 刘　伟 | 埃塞俄比亚、南非 | 北京市代表团 |
| 6月24日至7月1日 |  | 美国、萨尔瓦多 | 北京市代表团 |
| 7月30日至8月1日 | 殷　勇 | 韩国 | 首尔市市长吴世勋一行 |
| 8月10日至17日 |  | 古巴、哥斯达黎加 | 北京市代表团 |
| 9月11日至17日 | 于英杰 | 澳大利亚、日本 | 北京市代表团 |
| 11月5日至12日 | 殷　勇 | 英国、挪威 | 北京市代表团 |

（耿小平　冀美合　武　辉　韩嘉懿　熊　郁　王相宜　黄晓蕾　胡　萌　徐雨佳　汤博文　梁晓晴　蔡　婧　黄姝姝　王蔚宁　刘名字　高　艳　张　奇）

**注：**北京市人民政府外事办公室主要领导名单已列入“市政府组成人员”内。

（**本类目编辑：**柳雨霏）